



REGLEMENT BEKER VAN BELGIE

REGLEMENT COUPE DE BELGIQUE

Inhoudsopgave Nederlands

1.	Voorafgaande opmerking	4
2.	Organiserende macht	4
3.	Voorwaarden deelname	5
4.	Structuur	5
5.	Lottrekking	6
6.	Verloop van de bekercompetitie.....	6
6.1.	<i>Beste verliezer</i>	<i>7</i>
6.2.	<i>De wedstrijden</i>	<i>8</i>
6.3.	<i>Homologatievoorwaarden</i>	<i>9</i>
6.4.	<i>Scheidsrechters.....</i>	<i>10</i>
6.5.	<i>Finale</i>	<i>10</i>
7.	Wedstrijdcommissaris	11
8.	Kosten en Boetes	12
9.	Organisatie	13
10.	Super Cup	14
11.	Definities.....	15

Contenu français

1.	Remarque préliminaire	4
2.	Pouvoir organisateur	4
3.	Condition de participation	5
4.	Structure	5
5.	Tirage au sort	6
6.	Déroulement des rencontres	6
	<i>6.1. Meilleur perdant</i>	<i>7</i>
	<i>6.2. Heures de début des matchs</i>	<i>8</i>
	<i>6.3. Conditions d'homologation</i>	<i>9</i>
	<i>6.4. Arbitres</i>	<i>10</i>
	<i>6.5. Finale</i>	<i>10</i>
7.	Commissaire de match	11
8.	Frais et amendes	12
9.	Organisation	13
10.	Super Coupe	14
11.	Définitions	15

1. Voorafgaande opmerking

Iedere term betreffende een persoon (aangeslotene, scheidsrechter, coach, adjunct-coach, verzorger, arts, afgevaardigde, speler, markeerder, lid, voorzitter, manager, secretaris, penningmeester, ...) is algemeen en vertegenwoordigt elk natuurlijk persoon.

2. Organiserende macht

§1. VOLLEY BELGIUM richt de Beker van België in voor zowel dames als heren. Het kan deze geldelijk en publicitair laten steunen door derden.

§2. Ploegen uit LIGA en NAT1 schrijven verplicht in voor de Beker van België (met uitzondering van de TSV- en selectieploegen die niet kunnen deelnemen aan de Beker), waarvan de bepalingen en modaliteiten worden vastgelegd in dit reglement dat ter beschikking is van de clubs en waarvan zij door die inschrijving geacht worden kennis te hebben genomen. Ploegen uit NAT2 kunnen zowel inschrijven in de Beker van België als in de Interfederale Beker..

§3. De statuten en reglementen VOLLEY BELGIUM, VOLLEY VLAANDEREN, FVWB, het nationale competitie reglement evenals de Internationale Spelregels zijn van toepassing behoudens afwijkingen en speciale voorzieningen opgenomen in onderhavig reglement.

§4. De inrichting valt onder de bevoegdheid van de MNC, die bij alle geschillen, ook deze die niet voorzien zijn in dit reglement, en na eventueel advies van LIGA dames of heren, een voorstel tot beslissing voorlegt aan de Raad van Bestuur VOLLEY BELGIUM, die het uiteindelijk beslissingsrecht heeft, onverminderd de bevoegdheden van de juridische instanties VB.

§5. Alle correspondentie met betrekking tot de Beker moet per e- mail gericht aan het MNC. Mail: NOC-CNR@volleybelgium.be

1. Remarque préliminaire

Tout terme concernant toute personne (affilié, arbitre, coach, coach- adjoint, soigneur, médecin, délégué, joueur, marqueur, membre, président, responsable, secrétaire trésorier,...) est général et représente les personnes physiques.

2. Pouvoir organisateur

§1. VOLLEY BELGIUM organise la Coupe de Belgique aussi bien pour les dames que pour les messieurs. La fédération peut solliciter le patronage financier ou publicitaire de tiers

§2. Les équipes de la LIGUE et de la NAT1 s'inscrivent obligatoire à la Coupe de Belgique (à l'exception de la TSV et des équipes de sélection qui ne peuvent participer à la Coupe). Les dispositions et modalités en sont fixées dans le présent règlement et mis à la disposition des clubs, qui sont supposés en avoir pris connaissance. Les équipes de la NAT2 peuvent s'inscrire en Coupe de Belgique et en Coupe Interfédérale.

§3. Les statuts et règlements VOLLEY BELGIUM, FVWB, VOLLEY VLAANDEREN, le règlement national de compétition ainsi que les règles internationales de jeu sont d'application, sauf pour ce qui est des exceptions et dispositions spéciales reprises dans le présent règlement.

§4. L'organisation relève de la compétence de la MNC qui, dans tous les conflits même ceux qui ne sont pas prévus dans le présent règlement, et après conseil éventuel de la LIGUE dames ou messieurs, soumet une proposition de décision au Conseil d'Administration VOLLEY BELGIUM, qui a le pouvoir de décision final, sans préjudice les pouvoirs des instances juridiques de VB.

§5. Toute correspondance relative à la Coupe doit être envoyée à la MNC par courrier électronique. Mail : NOC-CNR@volleybelgium.be

3. Voorwaarden deelname

§1. Enkel spelers welke speelgerechtigd zijn in hun respectievelijke vleugel kunnen met hun club van aansluiting deelnemen aan de wedstrijden.

§2. Iedere persoon vermeld op het wedstrijdblad legt de in het reguliere kampioenschap voorziene documenten voor aan de scheidsrechter/commissaris.

§3. Bij vaststellen van onregelmatige deelname aan de wedstrijd is het MNC gemachtigd de uitslag van de wedstrijd te bepalen.

§4. De lijst van ingeschreven ploegen wordt gepubliceerd op de site van VOLLEY BELGIUM. Betwisting dienaangaande dient schriftelijk meegedeeld aan de verantwoordelijke MNC en wel binnen de acht kalenderdagen volgend op publicatie, op straffe van onontvankelijkheid.

§5. De deelnamekost wordt gefactureerd door de vleugel van aansluiting en is vastgelegd op : €150

§6. Ingeval van forfait vóór aanvang van de bekercompetitie blijft de deelnamekost verworven ten gunste van de vleugel waartoe de club behoort.

§7. De structuur van de Beker wordt bepaald door het MNC. De wedstrijden dienen gespeeld te worden op de data vastgelegd in de bekerkalender.

§8. De definitieve structuur zal bepaald worden door de RvB Volley Belgium, op voorstel van de verantwoordelijke MNC, uiterlijk op 1 juli.

4. Structuur

Heren & Dames

§1. De wedstrijden worden gespeeld zonder voorgift.

3. Condition de participation

§1. Seuls les joueurs en ordre d'affiliation et déclarés aptes à la compétition dans leur aile respective peuvent participer aux rencontres avec leur club.

§2. Toute personne inscrite sur la feuille de match présentera à l'arbitre/au commissaire les documents prévus pour la compétition régulière.

§3. En cas de participation non réglementaire à une rencontre, la MNC a le pouvoir de fixer le résultat de la rencontre.

§4. La liste des équipes inscrites sera publiée sur le site de VOLLEY BELGIUM. Toute contestation relative à cette liste devra être introduite par écrit au responsable de la MNC dans les 8 jours calendrier qui suivent la publication, sous peine d'irrecevabilité.

§5. Le droit de participation est de €150 et est facturé par l'aile d'affiliation.

§6. En cas de forfait déclaré avant le début de la compétition, le droit de participation reste acquis à l'aile d'affiliation.

§7. La structure de la Coupe est déterminée par la MNC. Les rencontres devront se disputer aux dates fixées dans le calendrier de la coupe.

§8. La structure définitive est déterminée par le CA de Volley Belgium, sur proposition du responsable de la MNC, pour le 1er juillet.

4. Structure

Messieurs & Dames

§1. Les matchs se jouent sans points d'écart.

5. *Lottrekking*

§1. Er is een eerste lottrekking voor de datum van 1 juli.

§2. Een 2^e loting wordt gedaan voor de toetreding van de LIGH en LIGD ploegen

§3. De ploeg als eerste vermeld, wordt bezochte ploeg genoemd.

§4. Ploegen die tweemaal opeenvolgend als bezoekende ploeg werden uitgeloot, bekomen voor de derde wedstrijd het recht van inrichten. Komen beide ploegen hiervoor in aanmerking, wordt de inrichting toegewezen aan de club die bij lottrekking als bezochte ploeg werd uitgeloot.

Wanneer echter de bezochte ploeg in een hogere reeks aantreedt dan de bezoekende ploeg dan bekomt deze laatste het thuisvoordeel. In de 1/8^e finales treden de ploegen uit LIGH en LIGD voor het eerst aan. Elke bezoekende ploeg is dan een ploeg uit LIGH of LIGD.

§5. Wedstrijdwijzigingen zijn enkel mogelijk mits akkoord van beide clubs.

6. *Verloop van de bekercompetitie*

§1. Alle wedstrijden tot en met de 1/4 finale worden betwist met rechtstreekse uitschakeling.

§2. De 1/2 finales worden gespeeld met heen- en terugwedstrijden.

§3. Bij heen- en terugwedstrijden krijgt de ploeg die met 3-0, 0-3, 3-1 of 1-3 wint 3 punten. Bij winst met 3-2 of 2-3 krijgt de winnaar 2 punten en de verliezer 1 punt.

§4. De ploeg met de hoogst aantal punten over beide wedstrijden is gekwalificeerd. Indien de beide ploegen over de 2 wedstrijden hetzelfde aantal punten hebben, wordt een

5. *Tirage au sort*

§1. Le premier tirage au sort est effectué avant le 1 juillet.

§2. Un 2^e tirage sera effectué avant l'adhésion des équipes de LIGH et LIGD

§3. L'équipe tirée en premier lieu est l'équipe visitée.

§4. Les équipes tirées "visiteuses" deux fois de suite, deviennent équipes visitées lors de la 3^e rencontre. Si les deux clubs entrent en considération, l'organisation est attribuée au club désigné comme équipe visitée par le tirage au sort.

Quand l'équipe visitée joue dans une série supérieure que l'équipe visiteuse, ce dernier reçoit l'avantage de jouer chez eux. Dans les 1/8^e finales les équipes de LIGH et LIGD joueront pour la première fois. Chaque club visitant est une équipe de LIGD ou LIGH.

§5. Tout changement de rencontre peut s'effectuer avec l'accord des deux clubs.

6. *Déroulement des rencontres*

§1. Toutes les rencontres jusqu'au 1/4 de finale se jouent par élimination directe.

§2. Les 1/2 de finales se jouent en aller-retour.

§3. En cas d'aller-retour, l'équipe qui gagne par 3-0, 3-1, 0-3 ou 1-3 obtient 3 points. En cas de victoire par un score de 3-2 ou 2-3, le gagnant se voit attribuer 2 points et le perdant 1 point.

§4. L'équipe qui récolte le plus grand nombre de points au final des deux rencontres est qualifiée. Si les deux équipes ont le même nombre de points, un set supplémentaire (Golden

<p>bijkomende set (Golden Set) gespeeld bij de terugwedstrijd, welke aanvangt uiterlijk 5 minuten na het beëindigen van de terugwedstrijd.</p> <p>§5. De bijkomende set (Golden Set) is een verlenging van de terugwedstrijd en is dus een 4e, 5e of 6e set van deze wedstrijd.</p> <p>§6. De thuisploeg stelt een kopie van het wedstrijdblad van de heenwedstrijd ter beschikking van de wedstrijdcommissaris / scheidsrechter voor aanvang van de terugwedstrijd.</p> <p>§7. Voor deze bijkomende set wordt een afzonderlijk wedstrijdblad ingevuld, met dezelfde deelnemers en officiële; enkel deelnemers vermeld op het wedstrijdblad van de terugwedstrijd mogen deelnemen aan deze bijkomende set.</p> <p>§8. Wedstrijdblad voor bijkomende set dient klaar gemaakt te worden van zodra de kapiteins en de coachen het wedstrijdblad van de terugwedstrijd hebben getekend.</p> <p>§9. Na de toss voor deze bijkomende set dienen de kapiteins en de coachen het wedstrijdblad voor de bijkomende set te handtekenen.</p> <p>§10. Op dit wedstrijdblad wordt alleen gebruik gemaakt van het vak 5e set.</p> <p>§11. De Golden Set wordt betwist naar 15 punten met een verschil van 2 punten</p> <p>§12. Voor de aanvang van de bijkomende set dienen alle spelers, coaches en andere deelnemers, die in de terugwedstrijd zijn uitgesloten voor de wedstrijd, geschrapt te worden van het wedstrijdblad van de bijkomende set.</p> <p>§13. Alle sancties, die eventueel werden gegeven in de terugwedstrijd, worden meegenomen naar de bijkomende set.</p> <p>§14. Afwerking van de beide wedstrijdbladen gebeurt na het beëindigen van de bijkomende set.</p> <p>6.1. Beste verliezer</p>	<p>set) est disputé lors du match retour, qui débute au plus tard 5 minutes après la fin du match retour.</p> <p>§5. Le set supplémentaire (Golden Set) est une prolongation du match retour, il peut être le 4ème, 5ème, ou 6ème set de ce match.</p> <p>§6. Avant le début du match retour, l'équipe visitée met une copie de la feuille du match aller à la disposition du commissaire et des arbitres</p> <p>§7. Pour ce set supplémentaire une nouvelle feuille sera remplie, reprenant les mêmes participants et officiels ; seuls les participants repris sur la feuille du match retour peuvent participer à ce set supplémentaire</p> <p>§8. La feuille de match du set supplémentaire doit être préparée dès que les capitaines et coaches ont signé la feuille du match retour.</p> <p>§9. Après le toss du set supplémentaire, les capitaines et les coaches signent la feuille du set supplémentaire.</p> <p>§10. Sur cette feuille, seul le 5ème set est rempli.</p> <p>§11. Le Golden Set se joue comme un set normal de 15 points avec deux points d'écart.</p> <p>§12. Avant le début du set supplémentaire, tous les joueurs, coaches et autres participants, qui ont été disqualifiés lors du match retour, seront barrés de la feuille du golden set.</p> <p>§13. Toutes les sanctions éventuelles prises durant le match retour seront reprises dans le set supplémentaire</p> <p>§14. La clôture des deux feuilles de match se fait après la fin du golden set.</p> <p>6.1. Meilleur perdant</p>
--	---

<p>De beste verliezer wordt bepaald als volgt en in deze volgorde:</p> <p>§1. Aantal gewonnen sets §2. Aantal gewonnen punten §3. Quotiënt gewonnen punten gedeeld door verloren punten §4. Extra wedstrijd (2 winnende sets)</p> <p><i>6.2. De wedstrijduren</i></p> <p>§1. Vrijdag vanaf 20.00 uur tot 21.00 uur</p> <p>§2. Zaterdag vanaf 12.00 uur tot 21.00 uur</p> <p>§3. Zondag vanaf 12.00 uur tot 20.00 uur</p> <p>§4. Weekdagen vanaf 20.00 uur tot 21.00 uur (mits akkoord van beide ploegen)</p> <p>§5. 1/2 finales worden in het weekend gespeeld. finale : later te bepalen.</p> <p>§6. Mits akkoord van beide ploegen en de verantwoordelijke MNC kan afgeweken worden van bovenvermelde tijdspannes.</p> <p>§7. Wanneer ploegen die Europees moeten spelen en eveneens in datzelfde weekend een wedstrijd moeten spelen in het kader van de Beker van België, wordt deze laatste gespeeld de dinsdag voor de Europese confrontatie om 20.30 uur, tenzij er een andere door beide ploegen ondertekende onderlinge overeenkomst wordt voorgelegd ten laatste vijf dagen voor het spelen van de geplande wedstrijd.</p> <p>§8. Wijziging van voorziene datum: mits akkoord van beide partijen kan er gespeeld worden tot uiterlijk de woensdag na de geplande datum, tenzij er een andere door beide ploegen ondertekende onderlinge overeenkomst wordt voorgelegd aan de verantwoordelijke MNC ten laatste vijf dagen voor het spelen van de geplande wedstrijd.</p> <p>§9. Op de data voorbehouden aan de BEKER van BELGIE, krijgen bekerwedstrijden prioriteit op andere wedstrijden. De datum voorzien voor de finales van de BEKER van BELGIE is</p>	<p>Le meilleur perdant sera déterminé comme suit et dans l'ordre suivant :</p> <p>§1. Le nombre de sets gagnés §2. Le nombre de points gagnés §3. Le quotient des points gagnés divisés par les points perdus §4. Un match supplémentaire (2 sets gagnants)</p> <p><i>6.2. Heures de début des matchs</i></p> <p>§1. Vendredi à partir de 20 h 00 jusqu'à 21 h 00</p> <p>§2. Samedi à partir de 12 h 00 jusqu'à 21 h 00</p> <p>§3. Dimanche à partir de 12 h 00 jusqu'à 20 h 00</p> <p>§4. En semaine à partir de 20 h 00 jusqu'à 21 h 00 (sous réserve de l'accord des deux équipes)</p> <p>§5. Les demi-finales se jouent en weekend. Finale : à déterminer ultérieurement</p> <p>§6. Un accord entre les deux équipes et le responsable de la MNC peut permettre de déroger aux créneaux horaires ci-dessus.</p> <p>§7. Si une équipe doit jouer un match de coupe d'Europe le même w-e qu'un match de coupe de Belgique, le match de coupe de Belgique sera joué le mardi précédant la rencontre européenne à 20 h 30, sauf si un accord signé entre les deux équipes est présenté dans les cinq jours précédant la date du match.</p> <p>§8. En cas de changement de date : avec l'accord des deux parties, la rencontre peut être jouée au plus tard le mercredi suivant la date prévue, sauf s'il y a un autre accord entre les deux équipes, lequel est envoyé au responsable de la MNC au moins cinq jours avant la date initiale de la rencontre.</p> <p>§9. Les dates réservées aux rencontres de la COUPE de BELGIQUE ont priorité sur les autres rencontres. La date prévue pour la finale de la COUPE de BELGIQUE est protégée. Toute équipe</p>
---	---

<p>beschermd. Indien een nationaal spelende ploeg toch een wedstrijd of toernooi organiseert of eraan deelneemt op deze data, zal een boete van € 1000,00 worden aangerekend.</p> <p>§10. Voor wedstrijden die zonder schriftelijke toestemming van de verantwoordelijke MNC plaatsvinden op een andere datum, uur of plaats dan vermeld op hetzij het inschrijvingsformulier van de competitie, hetzij het ingestuurde wedstrijd- akkoord, zullen beide ploegen ambtshalve met forfait worden bestraft.</p> <p>§11. Voor het officiële wedstrijdprogramma worden de data en uren weerhouden zoals vermeld op het inschrijvingsformulier van de competitie.</p> <p>§12. Eventuele wijzigingen hieraan moeten binnen de voorziene periode meegedeeld worden aan de verantwoordelijke MNC.</p> <p>§13. Indien geen akkoord tussen beide ploegen beslist de verantwoordelijke MNC waar en wanneer de wedstrijd zal gespeeld worden. De kosten gemaakt voor het organiseren van deze wedstrijd worden gedeeld door beide ploegen. Indien een thuisploeg niet kan spelen op de opgegeven dag en uur is dit forfait voor de thuisploeg. Indien de bezoekende ploeg niet kan aanwezig zijn op de dag en uur is dit forfait voor de bezoekende ploeg. Verkeert de bezochte ploeg niet in de mogelijkheid haar wedstrijd te organiseren zoals door de verantwoordelijke MNC wordt beslist, wordt de inrichting toegewezen aan de tegenstrever.</p> <p>6.3. Homologatievoorwaarden</p> <p>§1. Alle wedstrijden dienen verplicht op een gehomologeerd terrein te worden betwist.</p> <p>§2. De geldende normen (homologatie, e-score) zijn deze toepasselijk in de afdeling waarin de bezochte ploeg aantreedt in de reguliere competitie.</p> <p>§3. Niet spelen volgens de algemeen of specifiek geldende gegevens van het homologatiebewijs en/of homologatiereglement : boete € 125,00.</p> <p>§4. Spelen in een niet gehomologeerde zaal die na controle niet voldoet aan de normen : forfait voor de thuisploeg.</p>	<p>évaluant en nationale organisant ou participant à une rencontre ou tournoi ces dates, sera sanctionnée d'une amende de 1.000,00 €.</p> <p>§10. Les équipes qui participeraient à une rencontre à une autre date, heure ou lieu que ce qui a été prévu, soit sur le formulaire d'inscription de la compétition, soit sur l'accord de rencontre, et ce sans autorisation préalable du responsable de la MNC, sont sanctionnées d'office du forfait.</p> <p>§11. Les dates et heures prévues sur le programme officiel sont celles mentionnées sur le formulaire d'inscription de la compétition.</p> <p>§12. Les changements éventuels doivent être communiqués au responsable de la MNC dans les délais prévus.</p> <p>§13. Si aucun accord n'intervient entre les deux équipes, le responsable de la MNC décide du lieu et de la date de la rencontre. Les frais de l'organisation sont partagés entre les équipes. Si l'équipe visitée ne peut jouer au jour et à l'heure mentionnée, cette équipe est déclarée forfait. Si l'équipe visiteuse ne peut être présente au jour et à l'heure annoncés par l'équipe visitée, elle est déclarée forfait. Si l'équipe visitée ne peut organiser la rencontre comme décidé par le responsable de la MNC, l'organisation est attribuée à l'adversaire.</p> <p>6.3. Conditions d'homologation</p> <p>§1. Les matchs se jouent sur des terrains homologués.</p> <p>§2. Les normes en vigueur (homologation, e-score) sont celles qui sont d'application pour la division dans laquelle évolue l'équipe visitée dans la compétition régulière.</p> <p>§3. Si les données générales ou spécifiques du certificat d'homologation et / ou des règlements d'homologation ne sont pas respectées : amende de 125,00 €.</p> <p>§4. Jouer dans une salle non homologuée, qui, après contrôle, ne satisfait pas aux normes : forfait pour l'équipe visitée.</p>
--	---

6.4. Scheidsrechters

§1. De wedstrijden worden geleid door een 1e en 2e scheidsrechter aangeduid door de NSC. De NSC zal, wanneer zij dit nodig acht, lijnrechters aanduiden.

§2. Voor alle wedstrijden betwist in het kader van de Beker van België waarvan 1 van de ploegen uitkomt in Liga heren en vanaf de 1/2e finales bij de dames zullen lijnrechters aangeduid worden.

§3. Voor iedere wedstrijd (uitgezonderd de finale) wordt het wedstrijdblad E-score bijgehouden door een afgevaardigde van de thuisploeg, bijgestaan door een lid van de bezoekende ploeg. Beiden moeten aangesloten leden zijn bij VOLLEY BELGIUM (Volley Vlaanderen/FVWB) en tenminste 16 jaar zijn.

§4. De scheidsrechterskosten, zijnde € 90,00 indien de thuisploeg een LIGA ploeg is en € 60,00 voor de andere wedstrijden per scheidsrechter en € 42 per lijnrechter, dienen samen met de verplaatsingskosten, bedrag per kilometer volgens het tarief FOD-financiën bepaald op 1 juli van het betrokken sportjaar (wordt via de websites bekend gemaakt) door de bezochte ploeg geregeld voor aanvang van de wedstrijd. De kosten dienen contant betaald te worden.

6.5. Finale

Het is belangrijk dat de finale te allen tijde doorgaat. Indien een finalist forfait geeft of niet kan aantreden, zal deze vervangen worden door de ploeg uit de halve finale waartegen de niet aantredende finalist speelde. Als ook deze niet kan aantreden, komen de kwartfinalisten in aanmerking. De kwartfinalist met het hoogst aantal gewonnen sets, wordt eerst genomen. Als blijkt dat het aantal gewonnen sets gelijk is, worden het aantal gewonnen punten genomen om een ploeg aan te duiden.

6.4. Arbitres

§1. Les rencontres sont dirigées par un 1e et un 2e arbitre désigné par la CNA. Lorsqu'elle le juge utile, la CNA désigne des juges de lignes.

§2. Pour toutes les rencontres disputées dans le cadre de la COUPE de BELGIQUE dont un des clubs évolue en LIGUE messieurs, et également à partir de la 1/2e de finale Dames, des juges de lignes sont désignés.

§3. Pour chaque rencontre (à l'exception de la finale), la feuille de match E-score est tenu par un membre de l'équipe visitée, assisté d'un membre de l'équipe visiteuse. Tous deux doivent être affiliés à VOLLEY BELGIUM (FVWB/Volley Vlaanderen) et être âgés d'au moins 16 ans.

§4. Les frais des arbitres, à savoir 90,00 € par arbitre si l'équipe visitée est une équipe de LIGUE, 60,00 € pour les autres matchs, et 42 € par juge de ligne, en plus des frais de déplacement au tarif officiel du SPF Finances au 1er Juillet de l'année sportive (tarif publié sur les sites) sont payés par l'équipe visitée avant le début de la rencontre. Les frais doivent être payés en argent liquide.

6.5. Finale

La finale doit se jouer. Si un finaliste donne forfait ou ne peut pas jouer, il sera remplacé par l'équipe de la demi-finale contre laquelle ce finaliste a joué. Si cette équipe ne peut non plus jouer, les quarts de finalistes sont éligibles. Le quart de finaliste avec le plus grand nombre de sets gagnés est pris en premier. S'il s'avère que le nombre de sets gagnés est le même, le nombre de points gagnés est pris pour indiquer une équipe.

7. *Wedstrijdcommissaris*

§1. Voor alle wedstrijden betwist in het kader van de Beker van België waarvan één van de ploegen uitkomt in LIGA heren en vanaf de halve finales bij de dames zal een commissaris aangeduid worden. De aanduidingen verschijnen op de officiële websites van de beide vleugels en het VOLLEY BELGIUM.

§2. De aangeduide commissaris is 75 min voor de aanvang van de wedstrijd aanwezig en bekomt een onkostenvergoeding van € 50,00, samen met de verplaatsingskosten, bedrag per kilometer volgens het tarief FOD-financiën bepaald op 1 juli van het betrokken sportjaar (wordt via de websites bekend gemaakt). Indien er door de FOD een lager bedrag bepaald wordt bij één van de volgende (trimestriële) herzieningen wordt dit lager bedrag van toepassing.

§3. De kosten dienen door de thuisploeg betaald te worden.

§4. Taken van de wedstrijdcommissaris :

- a) Controle van de zaal in overeenstemming met de vermeldingen op het homologatiebewijs
- b) Controle van het sportieve verloop van de wedstrijd
- c) Controle van de voorziene documenten
- d) Controle uitrusting spelers
- e) Nazien of de officiële de voorgeschreven kosten hebben ontvangen
- f) Vermelding op het wedstrijdblad of in zijn/haar verslag van alle anomalieën (kledij, materiaal, ballen, incidenten, edm.)
- g) Als laatste het wedstrijdblad tekenen
- h) Maakt een gedetailleerd verslag dat uiterlijk de eerste werkdag na de wedstrijd dient ingediend te worden

§5. De commissaris komt in geen enkel geval tussen bij de arbitrage van de wedstrijd. De door de commissaris vermelde tekortkomingen geven, in voorkomend geval, aanleiding tot het toepassen van de voorziene boeten en/of sancties.

7. *Commissaire de match*

§1. Pour tous les matchs de la coupe de Belgique, impliquant une équipe de la LIGUE messieurs et dès les demi-finales dames, un commissaire est désigné. Les désignations paraissent sur les sites des deux ailes et de la VOLLEY BELGIUM.

§2. Le commissaire désigné est présent 75 min avant le match, il reçoit une indemnité de 50,00 € et des frais de déplacement au tarif officiel du SPF Finances au 1er Juillet de l'année sportive (tarif publié sur les sites). Su un montant inférieur est déterminé par la SPF dans l'une des révisions trimestrielles au cours de la saison en cours, ce montant s'appliquera.

§3. Ces frais sont payés par l'équipe visitée.

§4. Les tâches du commissaire :

- a) Contrôler la salle suivant le formulaire d'homologation,
- b) Contrôler le déroulement sportif de la rencontre,
- c) Contrôler les documents prévus,
- d) Contrôler l'équipement des joueurs,
- e) Constater le paiement des frais des officiels,
- f) Mentionner sur la feuille de match ou dans son rapport toutes les anomalies (équipement, matériel, ballons, etc.),
- g) Signer en dernier lieu la feuille de match,
- h) Rédiger un rapport détaillé à communiquer endéans le premier jour ouvrable à dater de la rencontre.

§5. Le commissaire n'intervient en aucun cas pendant l'arbitrage de la rencontre. Les remarques faites par le commissaire sont le cas échéant soumises à l'application du règlement, des amendes et / ou sanctions.

8. Kosten en Boetes

§1. Kosten verbonden aan de wedstrijd zijn ten laste van de clubs

§2. De bezochte ploeg neemt de organisatie en de scheidsrechterskosten voor haar rekening

§3. De inkomgelden zijn voor de bezochte ploeg

§4. Personen vermeld op het wedstrijdblad, evenals drie bestuursleden van beide clubs, hebben recht op gratis toegang.

§5. Officials en scheidsrechters op vertoon van hun gevalideerde vergunning hebben gratis toegang, uitgezonderd voor de finales.

§6. Wanneer een club bij tuchtmaatregel haar wedstrijden met gesloten deuren dient te spelen, wordt de inrichting toegewezen aan de tegenstrever.

§7. Naast de toepasselijke boeten voorzien in de reguliere competitie zijn volgende rubrieken van toepassing :

Forfait na inschrijving	€125,00
Verwittigd forfait	€75,00
Niet verwittigd forfait	€125,00
Forfait uitgesproken door MNC	€25,00
Forfait 1/8 ^e finales	€5000,00
Forfait 1/4 ^e finales	€10000,00
Forfait 1/2 ^e finales	€15000,00
Forfait finale	€20000,00
Uitslag laattijdig meegedeeld	€12,50
Uitslag niet meegedeeld	€25,00

8. Frais et amendes

§1. Les frais liés à la rencontre sont à charge des clubs.

§2. L'équipe visitée prend en charge l'organisation et les frais d'arbitrage

§3. L'équipe visitée reçoit les droits d'entrée.

§4. Les personnes reprises sur la feuille de match ainsi que 3 membres du comité des deux équipes ont droit à l'entrée gratuite.

§5. Les officiels et arbitres ont également droit à l'entrée gratuite, sur présentation de leur carte d'arbitre ou d'officiel validée, sauf pour les finales.

§6. Lorsqu'un club doit jouer ses rencontres à "huis clos" par mesure disciplinaire, l'organisation sera confiée à l'adversaire.

§7. Outre les amendes prévues dans la compétition régulière, les points suivants sont d'application :

Forfait après inscription	€125,00
Forfait prévenu	€75,00
Forfait non prévenu	€125,00
Forfait prononcé par la MNC	€25,00
Forfait 1/8 ^e finales	€5000,00
Forfait 1/4 ^e finales	€10000,00
Forfait 1/2 ^e finales	€15000,00
Forfait finale	€20000,00
Résultats communiqués tardivement	€12,50

Laattijdig verzenden wedstrijdblad	€12,50	Résultats non communiqué	€25,00
Laattijdig insturen bekerakkoord	€40,00	Feuille de match envoyée tardivement	€12,50
		Accord de match envoyé tardivement	€40,00
§8. Globale kosten van inrichting, wanneer door de verantwoordelijke MNC dient te worden georganiseerd, vallen ten laste van de in gebreke bevonden ploeg of ploegen		§8. Si le responsable de la MNC doit intervenir pour organiser une rencontre, la totalité des frais est à charge du ou des club(s) en défaut.	
§9. De controle op de boete gebeurt door de MNC.		§9. Les contrôles relatifs aux amendes sont effectués par la MNC.	
§10. Boeking en facturatie wordt langs de respectievelijke vleugel geregeld.		§10. La comptabilité et la facturation se font via l'aile d'affiliation.	
§11. Een ploeg die na inschrijving forfait verklaart, wordt voor het volgende jaar het recht tot inschrijven ontzegd.		§11. Une équipe qui déclare forfait après l'inscription se voit refuser le droit de s'inscrire l'année suivante.	
§12. Behoudens de boetes voorzien in vorige rubriek dienen volgende vergoedingen aan de tegenstrever te worden betaald :		§12. En plus des amendes prévues au point précédent, les indemnités suivantes doivent être payées à l'équipe adverse :	
Forfait in 1/32 ^e finale	€225,00	Forfait en 1/32 ^e finale	€225,00
Forfait in 1/16 ^e finale	€300,00	Forfait en 1/16 ^e finale	€300,00
Forfait in 1/8 ^e finale	€400,00	Forfait en 1/8 ^e finale	€400,00
Forfait in 1/4 ^e finale	€500,00	Forfait en 1/4 ^e finale	€500,00
Forfait in 1/2 ^e finale	€1250,00	Forfait en 1/2 ^e finale	€1250,00
Forfait in finale	€5000,00	Forfait en finale	€5000,00
9. Organisatie		9. Organisation	
§1. De finale is een organisatie van Volley Belgium. Zij kan worden afgestaan aan derden volgens een formule goedgekeurd door de Raad van Bestuur van Volley Belgium		§1. La finale est une organisation de VOLLEY BELGIUM. Elle peut être confiée à des tiers selon une formule approuvée par le Conseil d'Administration de VOLLEY BELGIUM.	
§2. Toewijzing Europese plaatsen gebeurt bij beslissing door de Raad van Bestuur van de Volley Belgium volgens de reglementen van de CEV		§2. L'attribution des places européennes se fait sur décision du Conseil d'Administration VOLLEY BELGIUM suivant les règlements de la CEV.	
§3. Deelname aan de Europese bekercampioenschappen is afhankelijk van de voorwaarden opgelegd door de CEV. Ploegen die Europees spelen, moeten hun wedstrijden spelen op de data opgegeven			

<p>door de CEV. Deelname aan de Europese bekercups gebeurt op kosten van de deelnemende clubs.</p> <p>§4. Elke betwisting m.b.t. het wedstrijdblad dient onmiddellijk gemeld aan en opgelost door de 1ste scheidsrechter. De scheidsrechter is verplicht elke aanmerking door de kapiteins geformuleerd tijdens de wedstrijd te melden of te laten vermelden op het wedstrijdblad alvorens dit is afgesloten.</p> <p>§5. Klachten i.v.m. verkeerde opstelling van speelgerechtigde leden, deelname van speelgerechtigde leden of officiële, in het bezit van een geldige vergunning (Volley Vlaanderen), spelerskaart, deelnemerslijst en identiteitskaart (FVWB) zonder vermelding op het wedstrijdblad of rotatiebriefje, niet gemeld voor het beëindigen van de set blijven zonder gevolg en zijn onontvankelijk</p> <p>§6. Elke klacht over feiten die op beslissende wijze de uitslag van de wedstrijd kunnen beïnvloeden kunnen enkel volgens een spoedprocedure beslecht worden, zoals beschreven in het juridisch reglement Volley Belgium. De procedure is terug te vinden op de Volley Belgium website.</p> <p>§7. Door haar inschrijving aanvaardt de club het reglement met inbegrip van beslissingen door de verantwoordelijke MNC getroffen in verband met organisatie en verloop van de competitie</p> <p>10. Super Cup</p> <p>§1. De SUPER CUP is een organisatie van VOLLEY BELGIUM. Zij kan worden afgestaan aan derden volgens een formule goedgekeurd door de Raad van Bestuur van VOLLEY BELGIUM.</p> <p>§2. De datum en plaats voor de SUPER CUP worden later bepaald. Deze datum is beschermd.</p> <p>§3. Het is verboden voor ploegen van de LIGA (dames en heren) om wedstrijden te spelen op de dag van de SUPER CUP.</p> <p>§4. Deelname is voorbehouden aan de landskampioen en de bekerwinnaar.</p>	<p>§3. La participation aux Coupes d'Europe est tributaire des conditions imposées par la CEV. Les équipes qui jouent au niveau européen doivent disputer leurs rencontres aux dates imposées par la CEV. La participation aux coupes d'Europe se fait aux frais des équipes participantes.</p> <p>§4. Toute contestation concernant la feuille de match doit être signalée immédiatement et résolue par le 1er arbitre. L'arbitre est obligé de noter ou de faire noter sur la feuille toutes les remarques formulées par les capitaines pendant la rencontre avant la clôture de la feuille de match.</p> <p>§5. Les plaintes concernant des positions erronées de joueurs ou la participation de membres habilités à jouer ou d'officiels en possession d'une licence (VOLLEY VLAANDEREN), carte de joueur ou listing et carte d'identité (FVWB) non mentionnées sur la feuille de match ou la feuille de rotation et non signalées avant la fin du set restent sans suite et sont irrecevables.</p> <p>§6. Toute réclamation portant sur des faits pouvant influencer le résultat d'une rencontre de façon déterminante sera traitée uniquement selon une procédure d'urgence, décrite dans le règlement juridique de Volley Belgium. La procédure est à retrouver sur le site web de Volley Belgium.</p> <p>§7. Chaque club inscrit accepte le règlement ainsi que les décisions prises par le responsable de la MNC concernant l'organisation et le déroulement de la coupe.</p> <p>10. Super Coupe</p> <p>§1. La SUPER COUPE est une organisation de Volley Belgium. Elle peut être confiée à des tiers selon une formule approuvée par le Conseil d'Administration de Volley Belgium.</p> <p>§2. La date et le lieu de la SUPER COUPE seront fixés ultérieurement. Cette date est protégée.</p> <p>§3. Il est interdit pour les équipes de la LIGUE (dames et messieurs) de participer à des rencontres au jour de la SUPER COUPE.</p>
---	---

<p>§5. Indien deze eenzelfde ploeg club is, zal de verliezende bekerfinalist deelnemen.</p> <p>§6. Boete ingeval van niet deelname: € 5.000,00.</p> <p>11. Definities</p> <ul style="list-style-type: none"> * MNC: Management National Competition (voorheen NOC-CNR) * TSV: TopSportSchool Vilvoorde * VB: Volley Belgium * VV: Volley Vlaanderen * FVWB: Fédération de Volleyball Wallonie Bruxelles 	<p>§4. La participation est réservée au club champion et au vainqueur de la Coupe</p> <p>§5. S'il s'agit de la même équipe club, le perdant de la finale de la Coupe y participe.</p> <p>§6. Amende en cas de non-participation : 5.000,00 €.</p> <p>11. Définitions</p> <ul style="list-style-type: none"> * MNC: Management National Competition (auparavant NOC-CNR) * TSV: TopSportSchool Vilvoorde * VB: Volley Belgium * VV: Volley Vlaanderen * FVWB: Fédération de Volleyball Wallonie Bruxelles
<p>7.</p>	<p>7.</p>